

Document name/ Име на документа:  Medicover Supplier Code of Conduct/Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър	Document type/ Вид на документа:  Group Policy/ Политика на групата	Version/Версия:  1.0
Approved by/Одобрено от:  Board of Directors of Medicover AB (publ)/Съвет на директорите на Медикавър АВ (публ)	Document owner:/ Създател на документа  СЕО/Изпълнителен директор	Date of approval/Дата на одобрение:  28.11.2018



## **Medicover Supplier Code of Conduct/ Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър**

Document name/ Име на документа: Medicover Supplier Code of Conduct/Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър	Document type/ Вид на документа: Group Policy/ Политика на групата	Version/Версия: 1.0
Approved by/Одобрено от: Board of Directors of Medicover AB (publ)/Съвет на директорите на Медикавър АВ (публ)	Document owner:/ Създател на документа СЕО/Изпълнителен директор	Date of approval/Дата на одобрение: 28.11.2018



## Content/Съдържание

1	Introduction/Въведение.....	3
2	Purpose of this Medicover Supplier Code of Conduct/Цел на Кодекса за поведение на доставчиците на Медикавър .....	3
3	Medicover’s relationship with its suppliers/Отношения на Медикавър с неговите доставчици.....	3
3.1	Labour and human rights/Трудови и човешки права.....	4
	Health and safety/Здраве и безопасност .....	4
	Freedom of association and collective bargaining/Свобода на сдружаване и колективно договаряне.....	4
	Zero tolerance of child labour and forced labour/Нулева толерантност към детски труд и принудителен труд.....	4
	Harassment and discrimination/Тормоз и дискриминация.....	5
	Working hours/Работни часове.....	5
	Compensation/Възнаграждение .....	6
3.2	Environment/Околна среда.....	6
	Systematic environmental responsibility/Системна екологична отговорност .....	6
	Risk management/Управление на риска .....	6
	Precautionary measures/Предпазни мерки .....	6
	Polluter pays principle/ Принципът „замърсителят плаща“ .....	6
	Life-cycle analysis/Анализ на жизнения цикъл .....	6
3.3	Anti-corruption/ Антикоруция .....	6
3.4	Competition law/Закон за конкуренцията.....	7
3.5	Prevention of money laundering and financing of terrorism/Предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма.....	7
3.6	Quality requirements/Изисквания за качество .....	7
3.7	Information security/Информационна сигурност .....	8
3.8	Processing of personal data/Обработка на лични данни .....	8
4	Audits/Одити.....	8
5	Implementation/Изпълнение.....	9
6	Reporting/Докладване .....	9

Document name/ Име на документа:  Medicover Supplier Code of Conduct/Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър	Document type/ Вид на документа:  Group Policy/ Политика на групата	Version/Версия:  1.0
Approved by/Одобрено от:  Board of Directors of Medicover AB (publ)/Съвет на директорите на Медикавър AB (публ)	Document owner:/ Създател на документа  СЕО/Изпълнителен директор	Date of approval/Дата на одобрение:  28.11.2018



<b>1.Introduction</b>	<b>1.Въведение</b>
The Medicover group (Medicover AB (publ) and its subsidiaries) (" <b>Medicover</b> ") is committed to the fundamental principles on human rights, labour rights, the environment and the fight against corruption throughout its operations.	Групата Медикавър (Медикавър AB и нейните дъщерни дружества) (" <b>Медикавър</b> ") се ангажира с основните принципи в областта на правата на човека, трудовите права, околната среда и борбата с корупцията при извършване на своята дейност.
<b>2.Purpose of this Medicover's relationship with its suppliers</b>	<b>2. Цел на този Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър</b>
The purpose of this Medicover Supplier Code of Conduct (this "Supplier Code of Conduct") is to create a dialogue and partnership with suppliers to ensure they accept and support the International Bill of Human Rights, the ILO's Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work, the Rio Declaration on Environment and Development and UN's Convention against Corruption as outlined in the UN Global Compact, the OECD Guidelines for Multinational Enterprises and the UN Guiding Principles on Business and Human Rights.	Целта на настоящия Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър (този "Кодекс за поведение на доставчиците") е да се създаде диалог и партньорство с доставчиците, за да се гарантира, че те приемат и подкрепят Международната харта за правата на човека, Декларацията на МОТ за основните принципи и права в труда, Декларацията от Рио за околната среда и развитието и Конвенцията на ООН срещу корупцията, както е посочено в Глобалния договор на ООН, Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия и Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека.
<b>3. Medicover's relationship with its suppliers</b>	<b>3. Отношения на Медикавър с неговите доставчици</b>
Medicover strives to build long-term and stable relationships with its entire supply base including suppliers of goods and services, contractors, distributors, and agents, hereafter referred to as " <b>suppliers</b> ", in cooperation with whom we systematically develop products and services. This Supplier Code of Conduct applies to all business relationships between Medicover and its suppliers. Medicover expects all suppliers to conduct their business in a responsible and sustainable manner. The suppliers must comply with all laws and regulations governing their operations and Medicover expects suppliers and their sub-suppliers	Медикавър се стреми да изгражда дългосрочни и стабилни взаимоотношения с всичките си доставчици, включително доставчици на стоки и услуги, контрагенти, дистрибутори и агенти, наричани по-долу " <b>доставчици</b> ", в сътрудничество с които систематично разработваме продукти и услуги. Този Кодекс за поведение на Доставчиците се прилага за всички бизнес отношения между Медикавър и неговите доставчици. Медикавър очаква всички доставчици да осъществяват своята дейност по отговорен и устойчив начин. Доставчиците трябва да спазват всички

Document name/ Име на документа: Medicover Supplier Code of Conduct/Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър	Document type/ Вид на документа: Group Policy/ Политика на групата	Version/Версия: 1.0
Approved by/Одобрено от: Board of Directors of Medicover AB (publ)/Съвет на директорите на Медикавър AB (публ)	Document owner:/ Създател на документа СЕО/Изпълнителен директор	Date of approval/Дата на одобрение: 28.11.2018



to comply with this Supplier Code of Conduct, even where it sets a higher standard than that provided by law.	законови и подзаконови нормативни актове, регулиращи тяхната дейност и Медикавър очаква доставчиците му и техните доставчици да спазват Кодекса за поведение на доставчиците, дори когато той определя по-висок стандарт от този, предвиден от закона.
Medicover expects its suppliers to:	Медикавър очаква доставчиците му да:
<b>3.1. Labour and human rights</b>	<b>3.1 Трудови и човешки права</b>
<b>Health and safety</b>	<b>Здраве и безопасност</b>
Identify and assess health and safety risks and minimise its impact by implementing emergency plans.	Идентифицират и оценят рисковете за здравето и безопасността и да минимизират тяхното въздействие чрез прилагане на аварийни планове.
Ensure that all employees are protected from exposure to potential health and safety hazards.	Гарантират, че всички служители са защитени от излагане на потенциални опасности за здравето и безопасността.
Ensure that relevant and functioning personal protective equipment is provided to all employees.	Гарантират, че на всички служители е осигурена съответна и функционираща лична предпазна екипировка.
Implement procedures and systems to manage, track and report occupational injury and illness.	Прилагат процедури и системи за управление, проследяване и докладване на трудова злополука и заболяване.
Ensure that relevant first aid kits are easily accessible.	Гарантират, че съответните комплекти за първа помощ са лесно достъпни.
Ensure that employees do not work under the influence of drugs and/or alcohol.	Гарантират, че служителите не работят под въздействието на наркотици и/или алкохол.
<b>Freedom of association and collective bargaining</b>	<b>Свобода на сдружаване и колективно договаряне</b>
Ensure that the freedom of association is safeguarded and recognise its employees' right to collective bargaining.	Гарантират свободата на сдружаване и признаване на правото на служителите на колективно договаряне.
<b>Zero tolerance of child labour and forced labour</b>	<b>Нулева толерантност към детски труд и принудителен труд</b>
Not use or support any form of child labour.	Не използват и не поддържат никаква форма на детски труд.
Establish a system to ensure that no children are employed, including systematically checking and maintaining copies of age verification documentation for all new employees. The minimum age for admission to work is 15 years old (or 14 if allowed by local law).	Създават система, която да гарантира, че няма наети деца, включително систематично да проверяват и поддържат копия от документацията за проверка на възрастта за всички нови служители. Минималната възраст за допускане до работа е 15 години (или 14, ако това е разрешено от местното законодателство).

Document name/ Име на документа: Medicover Supplier Code of Conduct/Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър	Document type/ Вид на документа: Group Policy/ Политика на групата	Version/Версия: 1.0
Approved by/Одобрено от: Board of Directors of Medicover AB (publ)/Съвет на директорите на Медикавър АВ (публ)	Document owner:/ Създател на документа СЕО/Изпълнителен директор	Date of approval/Дата на одобрение: 28.11.2018



Protect all young workers (below 18 years old) from performing any work that may be harmful, and not allow them to perform night shift work.	Защитават всички млади служители (на възраст под 18 години) от извършването на всякакви действия, които могат да са вредни, и недопускане на полагането на нощен труд от тях.
Not use or support any form of forced, compulsory or illegal labour, including trafficking, prison labour or bonded labour.	Не използват или не поддържат никаква форма на принудителен, задължителен или незаконен труд, включително трафик, работа в затвор или насилствен труд за изплащане на задължения.
Ensure that all overtime work is voluntary, unless necessary and mandated according to local laws.	Гарантират, че целият извънреден труд е доброволен, освен ако това не е необходимо и задължително съгласно местните закони.
Not require that employees hand over original personal certificates or identification documents.	Не изискват служители да предават оригинални лични удостоверения или документи за самоличност.
Not use disciplinary practices such as financial penalties e.g. unfair or illegal deductions from wages.	Не използват дисциплинарни практики като финансови санкции, напр. несправедливи или незаконни удръжки от заплати.
<b>Harassment and discrimination</b>	<b>Тормоз и дискриминация</b>
Not tolerate any physical or mental harassment or abuse.	Да не толерират никакъв физически или умствен тормоз или злоупотреба.
Not discriminate in hiring and employment practices such as promotion, benefits and access to training.	Да не прилагат дискриминация при наемането на работа и при трудовите практики, като повишаване, предоставяне на социални облаги и достъп до обучения.
<b>Working hours</b>	<b>Работни часове</b>
Ensure that working hours comply with local laws, ILO Conventions or collective agreement, whichever affords the greater protection of the worker.	Гарантират, че работното време е в съответствие с местните закони, конвенциите на МОТ или колективен договор, което гарантира по-голяма защита на служителя.
Ensure that working hours are divided, if required by local laws, into normal working hours and overtime hours and shall not exceed the maximum set by local laws.	Гарантират, че работното време е разделено, ако това се изисква от местните закони, на нормално работно време и часове за извънреден труд и не надвишава максимума, определен от местните закони.
<b>Compensation</b>	<b>Възнаграждение</b>
Comply, at a minimum, with all local laws and regulations relating to wages, including minimum wages, overtime hours and mandated benefits as per custom of the country.	Спазват, като минимум, всички местни закони и подзаконови нормативни актове, свързани със заплатите, включително минимални заплати, извънредни часове и задължителни

Document name/ Име на документа: Medicover Supplier Code of Conduct/Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър	Document type/ Вид на документа: Group Policy/ Политика на групата	Version/Версия: 1.0
Approved by/Одобрено от: Board of Directors of Medicover AB (publ)/Съвет на директорите на Медикавър AB (публ)	Document owner:/ Създател на документа СЕО/Изпълнителен директор	Date of approval/Дата на одобрение: 28.11.2018



	социални придобивки според обичайната практика в страната.
<b>3.2. Environment</b>	<b>3.2. Околна среда</b>
<b>Systematic environmental responsibility</b>	<b>Системна екологична отговорност</b>
Adopt a systematic approach to its environmental responsibility and have good knowledge of the environmental impacts caused by its operations.	Приемат системен подход към своята екологична отговорност и добро познаване на въздействието върху околната среда, причинено от тяхната дейност.
Meet all relevant environmental standards in its production and products.	Спазват всички съответни екологични стандарти спрямо тяхното производство и продукти.
<b>Risk management</b>	<b>Управление на риска</b>
Establish, implement and maintain a risk-based program to reduce or minimise any negative environmental impact caused by its operations.	Създават, прилагат и поддържат базирана на риска програма за намаляване или минимизиране на отрицателното въздействие върху околната среда, причинено от тяхната дейност.
<b>Precautionary measures</b>	<b>Предпазни мерки</b>
Take precautionary measures as soon as there is reason to believe that an action could harm the environment.	Взимат предпазни мерки веднага щом има основание да се смята, че дадено действие може да навреди на околната среда.
<b>Polluter pays principle</b>	<b>Принципът "замърсителят плаща"</b>
Pay the social and economic costs that arise from its entities that cause damage to the environment.	Плащат социалните и икономическите разходи, които възникват от тяхната дейност, които причиняват вреди на околната среда.
<b>Life-cycle analysis</b>	<b>Анализ на жизнения цикъл</b>
Have knowledge of the environmental impacts of its products or services from a life-cycle perspective.	Познават въздействието на своите продукти или услуги върху околната среда от гледна точка на жизнения цикъл.
<b>3.3. Anti-corruption</b>	<b>3.3 Антикорупция</b>
Have zero tolerance of all forms of corruption, including extortion, giving and receiving of bribes, kickbacks, conflicts of interest, embezzlement or nepotism/cronyism.	Имат нулева толерантност към всички форми на корупция, включително изнудване, даване и получаване на подкупи, конфликти на интереси, незаконно присвояване или непотизъм/вързкаство.
Establish processes to prevent corruption e.g. by implementing an anti-corruption policy and by providing relevant training to its staff.	Създават процеси за предотвратяване на корупцията чрез прилагане на антикорупционна политика и чрез предоставяне на подходящо обучение на своя персонал.
Be aware that Medicover will not accept	Имат предвид, че Медикавър няма да

Document name/ Име на документа: Medicover Supplier Code of Conduct/Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър	Document type/ Вид на документа: Group Policy/ Политика на групата	Version/Версия: 1.0
Approved by/Одобрено от: Board of Directors of Medicover AB (publ)/Съвет на директорите на Медикавър AB (публ)	Document owner:/ Създател на документа СЕО/Изпълнителен директор	Date of approval/Дата на одобрение: 28.11.2018



any benefit intended for a Medicover employee to facilitate the supplier's business with Medicover.	приема никаква облага, предназначена за служител на Медикавър, за да се улесни бизнеса на доставчика с Медикавър.
Inform Medicover if, in conjunction with a purchase, there is some form of personal relationship (family relationship, personal friendship, etc.) between the person responsible for the purchase at Medicover and representatives of the supplier involved in the purchasing process.	Информират Медикавър, ако във връзка с покупка, съществува лична връзка (семейна връзка, лично приятелство и т.н.) между лицето, отговорно за покупката в Медикавър, и представителите на доставчика, участващи в процеса на закупуване.
<b>3.4. Competition law</b>	<b>3.4. Закон за конкуренцията</b>
Respect and comply with applicable competition laws and regulations and establish systems to prevent competition law infringements.	Съблюдават и спазват приложимите закони и подзаконови нормативни актове в областта на конкуренцията и създават системи за предотвратяване на нарушенията на конкурентното право.
<b>3.5. Prevention of money laundering and financing of terrorism</b>	<b>3.5. Предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма</b>
Ensure preventing its own business from being used for money laundering or financing of terrorism by having established procedures for gaining proper knowledge of its customers, partners and suppliers, and knowledge and understanding of the purpose of a given business relationship.	Гарантират предотвратяването на използването на техния бизнес за пране на пари или финансиране на тероризма чрез установяване на процедури за придобиване на подходяща информация за техните клиенти, партньори и доставчици, както и познаване и разбиране на целта на дадена бизнес връзка.
<b>3.6. Quality requirements</b>	<b>3.6. Изисквания за качество</b>
Meet generally recognised or contractual agreed quality requirements.	Отговарят на общопризнатите или договорно установените изисквания за качество.
Ensure that quality requirements are implemented into the supplier business processes in order to provide goods and services that consistently meet Medicover's needs.	Гарантират, че изискванията за качество се прилагат в бизнес процесите на доставчика, за да осигурят стоки и услуги, които постоянно да отговарят на нуждите на Медикавър.
<b>3.7. Information security</b>	<b>3.7. Информационна сигурност</b>
Manage all information received from Medicover in a secure manner and in accordance with any non-disclosure agreements they have entered into, as well as applicable market abuse legislation.	Управяват цялата информация, получена от Медикавър по сигурен начин и в съответствие със сключените споразумения за неразкриване на информация, както и с приложимото законодателство срещу пазарна злоупотреба.
Ensure that information is never disclosed	Гарантират, че информацията никога



Document name/ Име на документа: Medicover Supplier Code of Conduct/Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър	Document type/ Вид на документа: Group Policy/ Политика на групата	Version/Версия: 1.0
Approved by/Одобрено от: Board of Directors of Medicover AB (publ)/Съвет на директорите на Медикавър АВ (публ)	Document owner:/ Създател на документа СЕО/Изпълнителен директор	Date of approval/Дата на одобрение: 28.11.2018



to unauthorised persons. The contents of offers, fee quotes and agreements are to be regarded as confidential.	не се разкрива на неупълномощени лица. Съдържанието на офертите, цените и споразуменията трябва да се считат за поверителни.
<b>3.8. Processing of personal data</b>	<b>3.8. Обработка на лични данни</b>
Process personal data in accordance with the data protection legislation applicable to the processing.	Да обработват лични данни в съответствие със законодателството за защита на личните данни, приложимо за обработването.
Respect the right of the registered person to privacy in all processing of personal data. Care must always be exercised if the processing involves transfer of the personal data to third countries or if the processing involves specific categories of personal data.	Уважават правото на поверителност на съответното лице при всяко обработване на лични данни. Трябва винаги да полагат грижи, ако обработването предполага прехвърляне на лични данни към трети държави или ако обработването включва специфични категории лични данни.
Take appropriate technical and organisational measures to ensure that the security level for processing meets the relevant legal requirements.  Immediately notify Medicover if a personal data incident occurs involving personal data that Medicover has shared with the supplier.	Предприемат подходящи технически и организационни мерки, за да гарантират, че нивото на сигурност за обработването отговаря на съответните законови изисквания. Незабавно уведомяват Медикавър, ако се случи инцидент с лични данни, включващ лични данни, които Медикавър е споделил с доставчика.
<b>4. Audits</b>	<b>4. Одити</b>
All suppliers are expected to accept that Medicover, or a third party nominated by Medicover, may carry out audits of its facilities and operations, including on-site inspections, to verify its compliance with this Supplier Code of Conduct.	Очаква всички доставчици да приемат, че Медикавър или трето лице, определено от Медикавър, може да извършва одити на своите дейности и места за тяхното осъществяване, включително проверки на място, за да провери съответствието с този Кодекс за поведение на доставчиците.
<b>5. Implementation</b>	<b>5. Изпълнение</b>
All suppliers are expected to accept this Supplier Code of Conduct, and to ensure that its sub-suppliers also do so.	От всички доставчици се очаква да приемат този Кодекс за поведение на доставчиците и да гарантират, че и техните поддоставчици правят това.
Further information can be found in Medicover Code of Conduct and Medicover Anti-Bribery Policy on <a href="http://www.medicover.com/sustainability">www.medicover.com/sustainability</a> .	Допълнителна информация може да намерите в Кодекса за поведение на Медикавър и в Политиката на Медикавър срещу подкупването на <a href="http://www.medicover.com/sustainability">www.medicover.com/sustainability</a> .
<b>6. Reporting</b>	<b>6. Докладване</b>
The suppliers are required to without	От доставчиците се изисква без



Document name/ Име на документа: Medicover Supplier Code of Conduct/Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър	Document type/ Вид на документа: Group Policy/ Политика на групата	Version/Версия: 1.0
Approved by/Одобрено от: Board of Directors of Medicover AB (publ)/Съвет на директорите на Медикавър AB (публ)	Document owner:/ Създател на документа СЕО/Изпълнителен директор	Date of approval/Дата на одобрение: 28.11.2018



undue delay report any non-compliance with this Supplier Code of Conduct to Medicover. The suppliers and any of their employees may report concerns confidentially to: <a href="mailto:supplier@medicover.com">supplier@medicover.com</a>	неоснователно забавяне да докладват на Медикавър за неспазване на настоящия Кодекс за поведение на доставчиците. Доставчиците и всеки от техните служители могат да подават сигнали поверително на: <a href="mailto:supplier@medicover.com">supplier@medicover.com</a>
---	--

Document name/ Име на документа: Medicover Supplier Code of Conduct/Кодекс за поведение на доставчиците на Медикавър	Document type/ Вид на документа: Group Policy/ Политика на групата	Version/Версия: 1.0
Approved by/Одобрено от: Board of Directors of Medicover AB (publ)/Съвет на директорите на Медикавър АВ (публ)	Document owner:/ Създател на документа СЕО/Изпълнителен директор	Date of approval/Дата на одобрение: 28.11.2018



**Version history/  
История на версиите**

<i>Version/ Версия</i>	<i>Date of approval/ Дата на одобрение</i>	<i>Author(s)/ Автор(и)</i>
1.0	28.11.2018	Divisional Head of Procurement & Supply Chain/Ръководител на отдела за снабдяване и доставки

**Document details/  
Информация за документа**

<i>Author(s)/ Автор(и)</i>	<i>Role/ Поля</i>	<i>Date/Дата</i>	<i>Signature/Подпис</i>
	Divisional Head of Procurement & Supply Chain (Angelina Wijnen)/ Ръководител на отдела за снабдяване и доставки (Анджелина Вийнен)	19.11.2018	

**Authorisation/Оторизация**

<i>Authorised by/ Оторизиран от</i>	<i>Role/ Поля</i>	<i>Date/Дата</i>	<i>Signature/Подпис</i>
	CEO (Fredrik Rågmark)/ Главен изпълнителен директор (Фредрик Рьогмарк)	19.11.2018	

Signed off by/ Окончателен вариант N/A/ Неналично